

**▶ EXERCICE 3** Comprendre le point de vue d'un locuteur francophone 7 points

**Vous lisez l'opinion de ces trois personnes sur un forum français dont le sujet est « Adaptations de livres au cinéma : pour ou contre ? »**

**Luc**

*Lorsqu'un cinéaste adapte un livre au cinéma, il donne sa propre vision de ce livre. Cela peut être perçu comme étant très réducteur ! Mais cette vision peut aussi être très différente de celle que nous nous étions faite pendant notre lecture. Elle peut donc ouvrir d'autres réflexions et finalement devenir très enrichissante. De plus, je dirais que l'adaptation cinématographique peut donner envie de lire le livre à des gens qui ne s'intéressent pas à la lecture d'habitude. Contrairement aux personnes qui vont au cinéma pour voir l'adaptation de leur roman préféré, moi, je fais l'inverse : la plupart des livres que je lis aujourd'hui, je les ai découverts à travers les films que j'ai beaucoup aimés au cinéma.*

**Sacha**

*Même si on adore un livre, il faut, je pense, accepter que certains passages du livre soient coupés ou modifiés, car le travail d'écriture est complètement différent du travail d'adaptation cinématographique. En effet, il y a des éléments qu'on ne pourrait pas mettre dans un film pour des questions techniques. Et puis, que faut-il juger : un film par rapport au livre, ou tout simplement le film pour ce qu'il est ? Le but d'une adaptation est d'en faire quelque chose de différent. Pour ma part, je préfère parfois voir des changements, que de voir de simples « copier-coller » qui respectent trop le livre, mais qui, au final, rendent le film inintéressant, sans originalité.*

**Marjorie**

*Je n'aime pas trop quand j'apprends qu'un livre que j'ai adoré se retrouvera au cinéma. J'ai l'impression de perdre le monde imaginaire que je me suis créé. Selon moi, une adaptation a beaucoup plus de chances de nous décevoir que de nous plaire. On peut donner plein d'exemples : détails du livre éliminés dans le film, changements concernant l'intrigue, acteurs qui ne correspondent pas à l'image des personnages qu'on s'était faite pendant la lecture...*

*À chaque fois, je suis déçue, je n'arrête pas de critiquer les différences entre le livre et le film. Et puis, dans l'adaptation cinématographique, l'histoire dure beaucoup moins longtemps que dans le roman. Rien ne vaut un bon livre !*

**À quelle personne associez-vous chaque point de vue ?  
Pour chaque affirmation, cochez la bonne réponse.**

- 1 Il est injuste de comparer un roman à son adaptation cinématographique. 2 points  
A  Luc.  
B  Sacha.  
C  Marjorie.
- 2 Les films adaptés de romans peuvent encourager les gens à lire. 0,5 point  
A  Luc.  
B  Sacha.  
C  Marjorie.
- 3 Un cinéaste qui adapte un livre au cinéma doit forcément prendre de la distance par rapport au livre. 1 point  
A  Luc.  
B  Sacha.  
C  Marjorie.
- 4 Il est plus plaisant de lire un roman que de voir son adaptation cinématographique. 1,5 point  
A  Luc.  
B  Sacha.  
C  Marjorie.
- 5 Les films adaptés de romans sont l'interprétation personnelle des cinéastes. 1,5 point  
A  Luc.  
B  Sacha.  
C  Marjorie.
- 6 Les adaptations cinématographiques détruisent l'image fictive donnée par les œuvres littéraires. 0,5 point  
A  Luc.  
B  Sacha.  
C  Marjorie.

Pour toutes les **questions** il n'y a qu'une seule bonne réponse à chaque fois.

Je coche la bonne réponse.



Si je veux corriger une réponse, j'entoure  la réponse que je veux garder.